

# DEUTSCHE GRAMMATIK

## 德语语法精讲

王启霞 宋玉华 著



合肥工业大学出版社

# 德语语法精讲

王启霞 宋玉华 著

合肥工业大学出版社

## 内容简介

本书用三十讲的篇幅,完整地诠释了德语基本语法。本书内容翔实、观点新颖、解说言简意赅、例句纯正地道,图示精当。

本书基于作者三十余年德语教学研究成果以及翻译实践经验撰写而成,实用性很强。它突破了传统语法书的窠臼,内容架构为循序渐进式,即由浅入深、由易到难,且每个例句都配有译文。本书是遵循中国人学习德语的规律而精心编排的。

本书不仅可以作为德语初学者的教科书,也可供德语工作者查考之用。

## 图书在版编目(CIP)数据

德语语法精讲/王启霞,宋玉华著. —合肥:合肥工业大学出版社,2008.11

ISBN 978 - 7 - 81093 - 837 - 2

I. 德… II. ①王…②宋… III. 德语—语法 IV. H334

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 164602 号

## 德语语法精讲

王启霞 宋玉华 著

责任编辑 权 怡

出 版	合肥工业大学出版社	版 次	2008 年 11 月第 1 版
地 址	合肥市屯溪路 193 号	印 次	2008 年 12 月第 1 次印刷
邮 编	230009	开 本	710 毫米×1000 毫米 1/16
电 话	总编室:0551-2903038 发行部:0551-2903198	印 张	20.25
网 址	www.hfutpress.com.cn	字 数	373 千字
E-mail	press@hfutpress.com.cn	印 刷	合肥现代印务有限公司
		发 行	全国新华书店

ISBN 978 - 7 - 81093 - 837 - 2

定价:38.00 元

如果有影响阅读的印装质量问题,请与出版社发行部联系调换。

# 序

## ——无限眷念三尺讲坛的深情

王启霞、宋玉华先生都是高我一届的大学校友。在南京大学求学时，我们就相识了。毕业后，我们又先后分配至合肥工作。两位先生均在合肥工业大学执教，我在安徽煤炭科学研究院任专职翻译。我们同处一城，又是校友、同行，过从甚密。机缘巧合，在高校德语教学和翻译工作中，我们曾多次合作，两位先生对我帮助良多。启霞和玉华先生的智慧和能力、敬业精神、严谨的治学作风、对待教学和翻译工作的热情，实在令人感佩。尤其是两位先生一贯求真务实的审慎风格和低调做人的高尚情操，使我从心里十分尊崇和敬重这两位师姐和师兄。

目前两位先生均届退休之龄，为了给自己毕生的教学生涯划个圆满的句号，他们将三十多年来的教学感悟和研究成果撰写成书，并希望我能为此书作序，我深感惶恐，由于本人才疏学浅、人微言轻，难堪重托，欲婉言谢辞。但他们坚持认为：我们既是校友又是同道，我对他们的治学和成就甚为了解。我既能将其出书的初衷和目的表述清楚，又能对书的内涵和价值作客观公正的评介。故此我想，这是他们对我的极大信任，于是便欣然受命。我深深地感念两位先生年届退休仍然热衷于教育事业的崇高精神，愿奉愚钝为读者朋友作提纲挈领的解读。为了能写好这篇序文，我着实花了很多时间，认真地反复地拜读了全书。实际上，这也是一个学习、理解和消化的过程。我的体会是：本书精深新颖！它蕴含了两位先生三十余年学习、教学、翻译工作中的收获和研究创新的学术成果，是他们的心血凝结而成的一本求精求新的语法书。本书的内涵非常丰富，对德语语法的现象和基本用法，特别是对中国人学习德语的重点、难点，均作了精辟地阐释。对不易理解和容易混淆的难点，均明晰地剖析，并列举了充足的范例。先生的辨析言简意赅、透析关键，令人有“茅塞顿开”之感，且过目难忘。本书对语法的解释没有满足于仅仅阐明语法的定义，而是力求以详细解释与生动例示紧密结合的方法，给出用法上的界定和导引。这就是两位先生极力追求的、本书彰显的“精”。书中处处散发着新的气息：新的研究成果、新的定义、新的解释、新颖生动的范例，这些显露出本书的勃勃生机！

我深深体会到，本书是启霞和玉华两位先生孜孜钻研三十余年的科学成果，它完全不同于某些“人云亦云”、“搭积木”式地编排出来的语法书——只是将他人的书作结构上的调整，将内容重新缀合而已。经过审慎的思考，我认为这本

《德语语法精讲》具有如下的特点和优点：

### 一、内容的编排遵循中国人学习德语的规律

本书的内容编排遵循中国人学习德语的规律，结构安排合理，重点、难点渐次出现，由易至难，循序渐进，环环相扣。书中大量的例句可以增加学习者的兴趣，缓释学习的压力。

### 二、对某些语法现象的见解独到

本书在传承传统语法合理内核的基础上，收蓄了作者许多创新的成果，具有许多独到的见解。

例如：德语某些句中的表语要求“第三格的人”。传统语法只简单地说这个“人”要用第三格，而没有讲清何以要用第三格，更没有对这个“人”与主语的语法关系作出界定。因此学习者在不知其所以然的情况下只能死记硬背。两位先生以极大的勇气和积极创新的精神，突破传统语法的束缚，对这个“人”作了语法界定，将其定义为：“事物的关系者”和“事物的感知者”！例如：Die Arbeit ist mir sehr leicht.（这个工作对我来说很容易。）“我”是事物的关系者，因为这个工作与我有关。Es ist mir kalt.（我觉得冷。）“我”是感知者。似此，使学习者不仅知其然，而且知其所以然！

“Wie geht es Ihnen?”（您好吗？）这是德国人常说的一句简单得不能再简单的问候语，但为何这样表达，却没有一本语法书或教科书将其解释清楚。对此类问题如果采取回避的态度，那么最不负责的回答就是：德国人就是这么讲的。但德国人为什么要这样讲，很多德语学习者久费猜想而难得一是。对此，本书中对句中逻辑主语“es”的独到见解和对全句的科学合理的解释，好似醍醐灌顶，令人茅塞顿开。再如：现在完成时究竟使用 haben 还是用 sein 做助动词，本书提出了“事过境迁”的法则——看其是“事过”还是“境迁”。如果是事情已经过去了（事过），就用 haben 作助动词构成现在完成时；如果是事物发生了时空的变化（境迁），则用 sein 作助动词构成现在完成时。学习者只要记住这一极其简单的法则，就能得心应手、运用自如了。

如此解释和命名，使死板的语法现象概念化、理性化，便于学习者学习、理解、记忆和使用。这种对传统语法的修正，科学、合理，令人激赏不已。

### 三、例句语言规范，译文忠实、地道、流畅、生动

本书不仅讲解性的语言规范、生动、准确、鲜明、洗练，没有任何歧义和疑义，而且所举例句的汉语译文也充分展现了作者的语言功力，译文字句斟酌推敲，读

之如嚼甘饴，堪为德语学习者仿效的模本！例如：

Ich soll schlafen, aber Peter darf fernsehen!

让我睡觉，可彼得却可以看电视！

Dieter moechte Musiker werden. Aber er soll Lehrer werden. Er darf nicht Musik werden. Seine Freundin will das nicht.

迪特想做音乐人，可是却叫他当老师，不允许他搞音乐。他女朋友不愿意他干这一行。

例句大量采用了对话形式，便于读者在具体的语境中领悟语义。如讲解 *kein*-作代词的用法时，例句有：

A: Siehst du einen Ausweg? 你能看到一条出路吗？

B: Nein, ich sehe keinen. 看不到，我看不到有任何出路。

讲解 *bleiben* 可以和 *sitzen*, *liegen*, *stehen* 等构成复合谓语时，例句有：

A: Setzen Sie sich doch in die Mitte! 请您坐到中间去！

B: Lieber nicht. 最好不要。

A: Sie wollen nicht in der Mitte sitzen? Dann bleiben Sie hier sitzen!

您不喜欢坐中间？那您就坐在这里(别挪了)！

讲解状态被动式时，例句有：

A: Ich komme wegen des Zimmers. 我是来租房的。

B: Tut mir Leid, das ist schon vermietet.

不好意思，房子已经租出去了。

讲解第二虚拟式时，例句有：

A: Was würden Sie tun, wenn Sie das Große Los gezogen hätten?

B: Ich würde vor Aufregung wahrscheinlich die ersten Nächte schlaflos verbringen und dann... .

A: 您要是抽了头奖会干什么呢？

B: 那头几天我很可能会由于激动而度过几个不眠之夜的，然后……

#### 四、对重点、难点语法的阐释别出心裁

众所周知，德语是一门不太好掌握的语言。大文豪马克·吐温曾断言：一个

人学好英语要三个月，学好法语要三年，学好德语要三十年！虽然，这是夸张之辞，但事实确实表明：德语真的是一门比较难学的语言。难就难在它的语法规则繁琐、死板。譬如：过去时和现在完成时的区别、情态动词的主观表述意义……诸如此类等等。特别是虚拟式的时态问题，更是令学习者伤透脑筋。笔者鉴于学习和研究心得，曾经放言：如果说德语语法是原始森林，那么虚拟式就是原始森林中的迷宫。值得庆幸的是，两位先生积三十余年学习、教学、翻译和研究之所得，厚积薄发，深入浅出地阐释这些重点和难点，更为难能可贵的是书中仅用一句话就解决了虚拟式的时态问题！

本书的亮点，不胜枚举。先生精辟独到的见解，俯拾皆是。如果您有幸使用这本书，您就一定能够领略到两位先生独具匠心！

囿于水平和时间仓促，再由于篇幅的限制，拙文对书中的优点和特点肯定未能一一举证和推荐。这是笔者深深的遗憾，敬请读者见谅。

本书具有很大的创新意义和很高的学术价值。它的出版，是对王启霞和宋玉华两位先生在大学讲坛执鞭三十多年的教学和研究的成果的充分肯定，同时也是对两位先生永远眷念三尺讲坛的赤诚之心的莫大慰藉！我深信：它的出版对德语教学肯定大有裨益。作为一名资深的德语工作者，我倍感欢欣，并以诚挚之心对两位先生致以最热烈的祝贺！从某种意义上来说，本书的出版，意味着他们对三尺讲坛的眷念之情在延伸！寓示着两位先生依然屹立在他们始终热爱的三尺讲坛之前，仍然在给他们终生喜爱的学生们授业解惑！面对这本凝聚着两位先生毕生心血和智慧的好书，我真切地感受到他们无限热爱教育事业和无微不至地关爱学生的真诚之心，深深地理解他们对三尺讲坛无限眷念的深情！

撰此，是为序。

安徽省煤炭科学研究院 胡俊葆

2008年11月18日于古城庐州

## 前　　言

今日我们终于如愿以偿,将三十多年的德语教学经验和感悟固化成书,希望它能够给后学者起到一块垫脚石的作用。

多年教学经历使我们深知:一本合适的语法书能够使德语初学者取得事半功倍的效果。这正是我们编撰本书的目的,本着遵循中国人学习德语的规律、化解中国人学习德语的难点这一宗旨,我们突破了传统语法书的套路,内容编排循序渐进、由浅入深、由易到难,重点分散逐步讲解,且每个例句都配有译文,以辅助初学者一步一步地进入德语这个迷人的宫殿。

本书对语法现象的解释不仅仅满足于阐明定义,而且力求给出用法上的界定和导引,因为多年教学经验告诉我们:往往只是一个对用法上的简短的解释就足以让学习者掌握要领。比如同为表原因的介词 aus 和 vor,它们在用法上的区别就是行为的有意识和无意识;比如不定数词 wenige 和 mehrere,它们并不是指数量上的差异;再比如被动句中由介词 von 引导的短语和 durch 引导的短语并不是“人和物”的区别等等。对于某些特殊语法现象我们也不仅仅敷衍地说它是“习惯用法”,而是尽可能地让读者知其所以然。比如对“genug”这个形容词作定语时不加变格词尾这一特殊现象,我们不只是简单地说它是一种特殊现象就了事,而是阐释其不加变格词尾的原因。再比如:德语的句子结构有“框形结构”和“破框形式”之说,我们不仅告诉读者何为“破框”,而且分析了那种貌似“破框形式”、实为特殊“框形结构”的句式形成的来龙去脉。这种“知其然并知其所以然”的阐明,不但使读者能够透彻地理解从而正确地使用成为可能,而且使得对此的记忆也是一劳永逸的、终身性的。

我们深知生动具体的范例往往比那些干巴巴的语法规则更为有效,因此我们在本书中针对每一个语法知识点都配有相当分量的例句,尤其是那些对话形式的范例,更有利于学习者在特定的语境中正确地感悟和领会语意。

亲爱的读者,如果您在阅读本书的过程中有时能够会心一笑,那一定是我们特意安排的幽默元素起到了作用,因为“寓教于乐”也是我们始终追求的目标。

本书适用于德语初学者、德语教师和德语工作者。

在本书的编写和出版过程中,我们得到了来自各方的支持和帮助。在此,谨表示我们诚挚的谢忱。

感谢胡俊藻副译审,他不止一遍地从头至尾认真仔细地阅读了全书,并提出

了许多宝贵的意见,使我们得以对此书逐步修改完善;同时他还在百忙中抽出时间为本书撰写序言。

感谢合肥工业大学出版社的权怡副编审,她对本书的出版给予了大力的支持,为本书的出版付出了大量心血。

感谢合肥工业大学外国语言学院的研究生蔡婧宇、闻秋迎、刘瑶、徐嘉同学。她们对本书的部分讲稿做了录入工作。

感谢安徽电视台焦伟先生友情提供的摄影作品——德国古老雄伟的柏林大教堂,为本书封面增添了光彩。

最后要感谢的是我们三十多年来教过的一届又一届的学生,是他们提出的种种问题,给了我们无限的启发,促使我们廓清了许多国内外语法书没有说或没有说清楚的问题,从而使本书的编著出版成为可能。

当然,本书肯定存在缺点和不足,恳切希望同道指正。

德国的哲学家海德格尔说:语言是存在之家。他还说:语言乃语在言。亲爱的读者,如果我们的这本《德语语法精讲》能够在您学习德语——德意志民族精神存在之家园——的过程中有所裨益,那将会使我们感到莫大的欣慰。

王启霞 宋玉华

2008年8月于斛兵塘畔

# 目 录

序 .....	(1)
前 言 .....	(1)
第一讲 .....	(1)
I. 名词 .....	(1)
II. 人称代词 .....	(2)
III. 弱变化动词变位 .....	(3)
IV. 名词不用冠词的情况 .....	(4)
V. 静态和动态(1) .....	(5)
VI. 框形结构(1) .....	(6)
VII. 副词 <b>auch</b> 的位置 .....	(7)
第二讲 .....	(8)
I. 动词 <b>sein</b> 的变位 .....	(8)
II. 物主代词 .....	(8)
III. 构词法(1):男性职业名词 → 女性职业名词 .....	(9)
IV. 前缀 .....	(10)
V. 介词 <b>bei, für</b> .....	(11)
VI. 动词变位后的读音 .....	(12)
VII. 德语的标点符号 .....	(12)
VIII. <b>das</b> 和 <b>wer</b> .....	(13)
IX. 正常语序的疑问句 .....	(14)
X. 语气词: <b>doch</b> .....	(15)
第三讲 .....	(16)
I. 不定冠词 .....	(16)
II. 动词 <b>haben</b> .....	(16)
III. 第四格 .....	(17)
IV. 否定词 <b>nicht / kein-</b> .....	(20)

<b>第四讲</b>	.....	(23)
I. 数词	.....	(23)
II. 对否定疑问句的回答	.....	(24)
III. 不影响词序的连词	.....	(25)
IV. 语气词:denn	.....	(26)
V. 词语比较	.....	(27)
1. <b>nach oder zu?</b>	.....	(27)
2. <b>kommen aus ...oder sein aus ...?</b>	.....	(28)
3. <b>erst oder schon?</b>	.....	(28)
4. <b>erst oder nur?</b>	.....	(29)
<b>第五讲</b>	.....	(30)
I. 强变化动词	.....	(30)
II. 钟点表示法	.....	(30)
III. 对时间的询问	.....	(32)
IV. 框形结构(2)	.....	(35)
V. 静态和动态(2)	.....	(37)
<b>第六讲</b>	.....	(38)
命令式	.....	(38)
<b>第七讲</b>	.....	(42)
I. 可分动词	.....	(42)
II. 要求介词宾语的动词	.....	(45)
<b>第八讲</b>	.....	(47)
情态动词	.....	(47)
<b>第九讲</b>	.....	(57)
I. 指示代词 der,das,die; die	.....	(57)
II. 疑问词 was für ein- ...	.....	(58)
III. 构词法(2):动词 ←→ 名词	.....	(60)
IV. 介词:ohne,als	.....	(60)

V.	词语比较	.....	(61)
1.	<b>machen oder tun?</b>	.....	(61)
2.	<b>denn oder deshalb?</b>	.....	(61)
第十讲		.....	(63)
I.	弱变化名词	.....	(63)
II.	人称代词第四格	.....	(64)
III.	疑问冠词 <b>welch-</b>	.....	(65)
IV.	指示冠词 <b>dieser, dieses, diese; diese</b>	.....	(66)
第十一讲		.....	(68)
I.	不定代词 <b>einer, ein(e)s, eine</b>	.....	(68)
II.	否定代词 <b>kein-</b>	.....	(68)
III.	形容词的用法	.....	(69)
IV.	情态动词 <b>mögen</b>	.....	(70)
V.	词语比较	.....	(70)
1.	<b>kennen oder kennen lernen?</b>	.....	(71)
2.	<b>kennen oder wissen?</b>	.....	(71)
3.	<b>kaufen oder einkaufen?</b>	.....	(71)
4.	<b>suchen oder finden?</b>	.....	(72)
5.	<b>Bitte schön! oder Bitte schön?</b>	.....	(72)
VI.	副词:da	.....	(73)
VI.	构词法(2): 动词+其他词	.....	(73)
第十二讲		.....	(74)
I.	第三格	.....	(74)
II.	构词法(3):动词 → 名词	.....	(84)
第十三讲		.....	(85)
I.	“静三动四”	.....	(85)
II.	要求“静三动四”的介词	.....	(86)
III.	表方位的副词	.....	(89)
IV.	词语比较	.....	(90)
1.	<b>hin oder her ?</b>	.....	(90)

2. <i>in oder auf</i> ? .....	(91)
V. 非中性的地名 .....	(92)
VI. 构词法(4) .....	(92)
1. <b>irgend</b> + 疑问词 .....	(92)
2. 后缀“(..)chen”或“(..)lein” .....	(93)
<b>第十四讲</b> .....	(95)
反身动词 .....	(95)
<b>第十五讲</b> .....	(103)
I. 代副词 .....	(103)
II. 词语说明 .....	(106)
1. <b>nicht mehr / kein- mehr</b> .....	(106)
2. <b>Wort und Wort</b> .....	(106)
<b>第十六讲</b> .....	(108)
I. 现在完成时 .....	(108)
II. 德语的书信格式 .....	(116)
<b>第十七讲</b> .....	(119)
I. 过去时 .....	(119)
II. 过去完成时 .....	(123)
<b>第十八讲</b> .....	(125)
I. 第二格 .....	(125)
II. 其他做定语成分的情况 .....	(130)
III. 常用介词一览表 .....	(131)
<b>第十九讲</b> .....	(134)
I. 形容词变格 .....	(134)
II. 按照形容词变化的名词 .....	(141)
III. 年月日表示法 .....	(145)
<b>第二十讲</b> .....	(147)
I. 不定代词 .....	(147)

II. 要求介词的形容词 .....	(153)
III. 构词法(5): 名词 → 形容词 .....	(154)
<b>第二十一讲 .....</b>	<b>(155)</b>
I. 形容词和副词的比较级 .....	(155)
II. 成对的连词 .....	(163)
III. 构词法(6): .....	(164)
1. 形容词 → 名词 .....	(164)
2. 动词 → 名词 .....	(165)
<b>第二十二讲 .....</b>	<b>(167)</b>
主从复合句 .....	(167)
I. 宾语从句 .....	(167)
II. 主语从句 .....	(171)
III. 关系从句 .....	(172)
IV. 原因状语从句 .....	(179)
V. 条件状语从句 .....	(180)
VI. 时间状语从句 .....	(182)
VII. 目的状语从句 .....	(186)
VIII. 结果状语从句 .....	(187)
IX. 让步状语从句 .....	(189)
X. 方式状语从句 .....	(190)
XI. 比较从句 .....	(191)
XII. 同位语从句 .....	(195)
XIII. <b>dass</b> 引导的各类从句 .....	(196)
<b>第二十三讲 .....</b>	<b>(199)</b>
将来时 .....	(199)
<b>第二十四讲 .....</b>	<b>(205)</b>
I. 被动语态 .....	(205)
II. 表被动的语言形式 .....	(215)
<b>第二十五讲 .....</b>	<b>(217)</b>
不定式 .....	(217)

第二十六讲	.....	(231)
分词	.....	(231)
第二十七讲	.....	(239)
第二虚拟式	.....	(239)
第二十八讲	.....	(254)
第一虚拟式	.....	(254)
第二十九讲	.....	(260)
情态动词的主观表述	.....	(260)
第三十讲	.....	(266)
I. “框形结构”与“破框形式”	.....	(266)
II. 人称代词“es”	.....	(269)
III. 几个表原因的介词	.....	(272)
附录 I	德语同位语从句探析	..... (276)
附录 II	变格表	..... (296)
附录 III	强变化和不规则变化动词表	..... (299)

# 第一讲

## I. 名词

德语名词有如下特点：

(1) 德语名词任何时候都须大写，即首位字母大写，这在全世界语言中是唯一的现象。

(2) 德语名词有性、数、格的区别。所谓“性”，是说名词有阳性、中性和阴性的区分；所谓“数”，即单数、复数；所谓“格”，是指德语名词在句子中表示其语法成分的不同形式。德语的名词有四个格，即第一格、第二格、第三格和第四格。(关于格的变化形式及其用法将在后面逐一详细介绍)。

(3) 德语名词的三个“性”，即阳性、阴性和中性分别用定冠词 **der**、**die**、**das** 来表示，即阳性名词用定冠词 **der** 表示，阴性名词用定冠词 **die** 表示，中性名词用定冠词 **das** 表示。德语名词的性不是狭义地按生物的性别来理解的，而是所有的名词都有自己的“性”别，大多数名词的“性”实际上是没有逻辑性的。学德语名词必须连同其“性”一起记忆！如：

阳性名词：**der Herr** 先生

**der Tisch** 桌子

阴性名词：**die Frau** 女士；妻子

**die Lampe** 灯

中性名词：**das Kind** 小孩

**das Buch** 书

(4) 名词的复数形式：无论是阳性、阴性，还是中性的名词，它们的复数定冠词都是 **die**；而德语名词的复数形式几乎没有规律的，因此，每个名词的复数形式也要一一记住。如：

**der Herr -en**

**der Tisch -e**

**der Wagen -** 车

**die Frau -en**

**die Lampe -n**

**die Mutter ..** 母亲

**das Kind -er**

**das Buch ..er**

**das Kino -s** 电影院

以上表示名词复数形式的符号说明如下：

① “-en”符号表示该名词复数时要在单数形式后面加上 **en**，如：**der Herr**，**die Herren**

② “-”符号表示该名词复数时不加任何字母，即这个名词的单、复数形式一样，如 **der Wagen**, **die Wagen** (但单数定冠词 **der** 要变为复数定冠词 **die**)

③ “..”符号是指该名词的复数形式要变音，也就是说要在它的词干元音上

面加两点儿,如: die Mutter, die Mütter

- ④“..er”则表示该名词复数时既要变音,也要在单数形式后面加上 er,如:  
das Buch, die Bücher
- ⑤有些名词的复数形式比较特殊,词形发生很大变化如 der Kaufmann, die Kaufleute (商人)

## II. 人称代词

ich	我	wir	我们
du	你	ihr	你们
er	他;它(阳性的)		
sie	她;它(阴性的)	sie	他们;她们;它们
es	他;她;它(中性的)		
	Sie		您;你们

关于德语人称代词的说明:

(1)“du(你)”这个称呼一般用于有亲缘关系的人或知交之间,儿童和青少年之间相互也用 du 称呼。中小学生称呼老师用“Sie”,而老师对他们用“du”,但对成年的学生老师也用“Sie”称呼他们。用“du”称呼对方时,仅呼对方的名字(不加姓)。

“Sie”这个既是您(单数)也是您们(复数)的代词,用于称呼那些有身份地位的人或不熟悉的成年人。(注意:用“Sie”称呼他人未必都表示尊敬,如警察对犯人也用“Sie”称呼。)随着双方关系的逐渐熟悉密切,可以由最初的“Sie”称呼转换成“du”称呼,但是一般必须首先征得对方的同意。用 Sie 称呼时,要称呼对方的姓(或名 + 姓),并在前面冠以“Herr ... (某某先生)”或“Frau ... (某某女士)”。

(2)德语中第三人称(单/复数)的人称代词不仅仅用于指代人! 它们也用来指代物和事,即什么性的名词就用什么性的人称代词来指代! 所以人称代词 er 既可以指代人:他,也可以指代阳性的物:它。同样,sie 既可指代人:她,也可指代阴性的物:它;es 则可以指代他、她、它。复数代词 sie 指代:他们、她们、它们。分别举例说明如下。

① er 既可以用来指代人:他,也可以用于指代任何阳性的事物名词(它):

Der Herr ist hier. → Er ist hier. 译文: 这位先生在这里。→ 他在这里。

Der Tisch ist hier. → Er ist hier. 译文: 这张桌子在这里。→ 它在这里。

② sie 既可以用来指代人(她),也可以指代任何阴性的事物名词(它):